Aqua-Vu

UNDERWATER VIEWING SYSTEM

SPOOL OWNERS MANUAL





SPOOL OWNERS MANUAL

Aqua-Vu

UNDERWATER VIEWING SYSTEM

TABLE OF CONTENTS

TABLE OF CONTENTS


Enduit antidérapant
Recouvrement pour caméra
Éclairage DEL
Moniteur inclinable
Prise 12 volts
Bobine facile à manœuvrer
Intensité lumineuse réglable
Commutateur On/Off pour lumières
Moniteur à cristaux liquides de 4 " facile à voir le jour
Poignée de transport


Carry handle
4" Daylight viewable LCD monitor
On/off/On-Lights switch
Easy Crank Spool
Adjustable screen brightness
12-volt power jack
Adjustable monitor angle
LED lighting
Fish Camera Shell
Non-skid coating

ABOUT YOUR AQUA-VU SPOOL

With your Aqua-Vu Spool underwater viewing system you will become an aquatic explorer much like a skin diver — but without getting wet! Swim your camera over the bottom landscape of your fishing grounds while watching "what's really down there." Or, with camera suspended down a hole in the ice, see how approaching fish react to your bait.

Your Aqua-Vu Spool system is equipped with a daylight viewable LCD (liquid crystal display) screen that allows you to see the screen in direct sunlight from anywhere in the boat. The black and white version (SP-80) features Nature Vision Inc.'s Temp-Tech display, which shows the water temperature at the depth of the camera. A sensor in the camera sends continuous water temperature readings to the lower right portion of the monitor display. You see bottom, fish, and water temperature simultaneously!

However you employ your Aqua-Vu unit — for pure fun as a discovery tool, for learning while fishing and observing nature, for watching small children or pets, or for security purposes — you will experience a fascinating new "view." Your eyes will be glued to the monitor screen!

The Aqua-Vu Spool is available in black and white (SP-80) or in full color (SPC-80.)

IN YOUR AQUA-VU SPOOL PACKAGE . . .

The package contains Aqua-Vu Spool components. You'll be viewing-ready in a few minutes!

- Monitor (weatherproof; attached to the wind up spool; tilts up and down for convenient viewing)
- Spool with handle (allows cable and camera storage; tillable monitor attaches to it)
- Anti-spooking, fish-simulating camera with 12 LED lights and 80-foot cable
- Battery (12-volt. 1.2-amp)
- Battery Charger
- Cigarette Lighter Power Cord
- Ballast Weights (for open-water viewing)
- Front-viewing Fin (keeps camera forward-looking as it's pulled through the water)
- Soft custom carrying case
- Spool handle extension (located in the base of the Spool)

If any of the above items are missing, contact Nature Vision, Inc. immediately.

EASY SETUP

1. Place the charged battery into the battery well located on the back of the spool, with battery terminals towards the springs on the bottom of the battery well. To secure the battery in place, replace the battery cover. See battery and charger information below.

You may also power the Aqua-Vu Spool via the cigarette lighter power cord accessory that plugs into a cigarette lighter in vehicle or boat. Connect the power cord to the jack labeled "12-volt power" above the battery compartment. The unit can operate off any 12-volt power source. CAUTION: REMOVE THE INTERNAL 12-VOLT 1.2 AMP BATTERY WHEN POWERING THE UNIT WITH THE CIGARETTE LIGHTER POWER CORD.
Improper connections will blow the 2 amp blade-style fuse. (The fuse is located at the bottom rear of the monitor.)

CONCERNANT VOTRE APPAREIL AQUA-VU SPOOL

Grâce à votre système de visualisation sous-marine Aqua-Vu Spool, vous deviendrez un explorateur du monde sous-marin comme un plongeur - mais sans vous mouiller! Déplacez la caméra au-dessus du fond d'une zone de pêche en regardant "ce qu'il y a vraiment sous l'eau". Ou, en descendant la caméra dans un trou sur la glace, voyez comment un poisson réagit à la présence de votre appât !

Votre système Aqua-Vu Spool est muni d'un écran à cristaux liquides qui vous permet de voir l'affichage en plein soleil, de partout dans votre embarcation. Le modèle noir et blanc (SP-80) est muni de l'affichage Temp-Tech de Nature Vision, Inc qui vous donne la température de l'eau à la profondeur où évolue la caméra. Une sonde incorporée à cette caméra transmet, de façon continue, une lecture de la température qui s'affiche dans la partie inférieure droite du moniteur. Vous voyez le fond, les poissons et la température de l'eau en même temps!

Quelle que soit la façon dont vous utilisez votre appareil Aqua-Vu - comme un outil de découverte pour vous amuser, pour apprendre en pêchant ou pour observer la nature, pour surveiller de jeunes enfants ou des animaux de compagnie ou pour des raisons de sécurité - ce que vous verrez sera d'un réalisme fascinant ! Vous ne pourrez détourner votre regard de l'écran!

L'appareil Aqua-Vu Spool est disponible avec un affichage en noir et blanc (SP-80) ou un affichage couleur (SPC-80).

DANS VOTRE ENSEMBLE AQUA-VU SPOOL...

L'ensemble Aqua-Vu Spool comprend les accessoires suivants. Vous serez prêt à utiliser votre appareil en quelques minutes!

- Un moniteur (à l'épreuve des intempéries, se monte sur la bobine de transport, bascule vers l'avant ou l'arrière pour mieux voir.)
- Bobine de transport avec poignée (sert au rangement de la caméra et du câble: le moniteur qui peut basculer y est relié).
- Une caméra en forme de poisson qui n'effraie pas les poissons, munie de 12 lumières DEL et d'un câble de 80 pieds.
- Pile (12 volts, 1,2 ampère)
- Chargeur de pile
- Câble d'alimentation pour l'allume-cigarettes
- Lests (pour visualisation en eau libre)
- Dérive pour visualisation vers l'avant (conserve la caméra en position de visualisation vers l'avant lorsque celle-ci est en mouvement).
- Étui de transport souple
- Rallonge pour la poignée de la bobine (située dans la base de la bobine)

Si un des accessoires mentionnés ci-dessus est manquant, communiquez avec Nature Vision, Inc. immédiatement

INSTRUCTIONS SIMPLES POUR LE MONTAGE

1. Placez la pile chargée dans le réceptacle pour pile situé à l'arrière de la bobine de transport pour que les bornes soient orientées vers les ressorts au fond du réceptacle. Pour fixer la pile, replacez le couvercle. Vous trouverez les informations au sujet du chargement de la pile et d'autres informations concernant la pile ci-dessous.

Vous pouvez aussi alimenter votre Aqua-Vu Spool à l'aide d'un câble d'alimentation auxiliaire qui se branche dans l'allume cigarettes d'un véhicule ou d'une embarcation. Branchez la câble d'alimentation à la prise "12-volt power" au-dessus du réceptacle pour pile. L'appareil peut fonctionner à partir de toute source de courant 12 volts. ATTENTION: ENLEVEZ LA PILE DE 12 VOLTS 1,2 AMPÈRE LORSQUE VOUS FAITES FONCTIONNER L'APPAREIL À L'AIDE DU CÂBLE D'ALIMENTATION QUI SE BRANCHE DANS L'ALLUME-CIQUARETTES.

TESTING YOUR UNIT

1. VIEWING AN IMAGE. Locate the ON-OFF-ON/LIGHT switch located below the viewing screen. Turn the switch to the ON position. Look at the monitor screen. You should see an image. Slowly move the camera, pointing it towards room furniture, your dog, or even your feet. You should see a "live" image!

2. CHECKING THE CAMERA'S LIGHTS. Turn the ON-OFF-ON/LIGHT switch to ON/LIGHT. Choose a dark environment. An image of whatever the camera "sees" — like your face or the living room wall — should appear on the monitor. (Note: Use the ON/LIGHT position to activate the Aqua-Vu Spool's light source to enhance viewing in nighttime conditions.)

If you fail to see an image on the monitor while conducting these tests, see the Troubleshooting section of this manual.

OPEN-WATER USE

Ballast Weights and Front-viewing Fin

Underwater video cameras may be lowered into the water from breakwaters, docks, and fishing piers, as well as from anchored boats and pontoons. Innovative bank fishermen use them, too. Much of the open-water viewing by anglers is done from boats while drifting or slow trolling on lakes, or from boats dealing with stream current. For best control of the camera in most of these open-water situations, use the Ballast Weights and Front-viewing Fin included with your Aqua-Vu Spool.

1. Line up the predrilled holes of the ballast weights with those on the camera's underside. Attach the Ballast Weights to the camera by means of the two steel bolts and two nylon lock nuts.

2. Locate the two predrilled holes at the rear of the camera and use the two nylon screws and two nylon lock nuts to attach the Front-viewing Fin. (The Front-viewing Fin helps maintain a forward-looking viewing posture as the camera moves through the water.)

When attaching weights and fin to the camera, notice that the holes match. The nylon lock nuts require tightening with pliers. NOTE: We recommend removing weights for ice fishing.

Lower the camera and view!

Begin your viewing trip by simply lowering the camera to the bottom. In most waters, fish relate to bottom structure. While drifting or slow trolling, you'll need to guide the camera over the ups and downs of bottom contours. You will quickly learn how to "swim" the camera over bottom terrain. With cable in hand, simply raise or lower the camera, paying out more or less cable depending on depth and boat speed. As you move along, you should see on your monitor screen a continuous picture of the passing bottom and the fish-holding watery zone just above it. When viewing over soft bottom, make sure the camera is actually above the bottom and not plowing or "stirring up" the muck. Remember, if you can't see bottom, raise or lower the camera to "look" for it.

Exercise caution when using the camera around submerged obstacles such as trees or rocks. Avoid pulling the camera through heavy weed cover or thick brush. If your camera becomes snagged, maneuver the boat so the direction of pull is the same as it was when the camera became snagged. A little jiggling or light tugging will usually enable you to back the camera out of a snag.

With your Aqua-Vu Spool, you will be fascinated, and often surprised, by the ever-changing "live" view of underwater scenery: rocks, weeds, other bottom features — and fish!

(For more advice and viewing tips see Frequently Asked Questions in this manual.)

VÉRIFICATION DE VOTRE APPAREIL

1. VISUALISATION D'UNE IMAGE. Trouvez le commutateur ON-OFF-ON/LIGHT situé sous l'écran. Placez le commutateur à la position ON. Observez l'écran du moniteur. Vous devriez apercevoir une image. Bougez la caméra doucement en l'orientant vers des objets dans la pièce, votre chien ou même vos pieds. Vous devriez voir une image "réelle".

2. VÉRIFICATION DES LUMIÈRES. Placez le commutateur ON-OFF-ON/lLIGHT à la position ON/LIGHT. Choisissez un endroit sombre. Une image de ce que la caméra "voit" - comme votre visage ou le mur du salon - devrait apparaître sur l'écran du moniteur. (Notez bien: utilisez la position ON/LIGHT pour mettre en marche les lumières de l'appareil Aqua-Vu Spool pour améliorer votre visualisation durant la nuit).

Si vous ne voyez pas d'image sur le moniteur suite à ces tests, référez-vous à la rubrique dépannage de ce manuel.

UTILISATION EN EAU LIBRE

Lests et DÉrive de Stabilisation

Les caméras pour la visualisation sous-marine peuvent être descendues sous l'eau à partir d'une jetée, d'un quai, d'une embarcation ancrée ou d'un ponton. Ceux qui pêchent de la rive s'en servent aussi. La plupart des pêcheurs en eau libre examinent le fond en dérivant, en pêchant à la traîne lentement en lac ou en utilisant le courant d'une rivière. Pour ce type de visualisation en eau libre, la caméra peut être mieux maîtrisée en y fixant le lest et la dérive de stabilisation pour la caméra qui sont compris avec l'Aqua-Vu Spool.

1. Alignez les trous du lest avec les trous déjà percés sous la caméra. Fixez le lest à la caméra à l'aide des deux boulons de métal et des deux écrous de nylon.

2. Trouvez les deux trous déjà percés situés à l'arrière de la caméra et utilisez les deux boulons de nylon et les deux écrous de nylon pour fixer la dérive de visualisation avant. (La dérive de visualisation avant vous permet de voir vers l'avant lorsque la caméra se déplace sous l'eau.)

Lorsque vous fixez la dérive et le lest à la caméra, vous remarquerez que les trous s'alignent. Les écrous de nylon doivent être serrés à l'aide de pinces. NOTEZ BIEN: nous vous suggérons d'enlever le lest et la dérive lorsque vous pêchez sur la glace.

Descendez la caméra et observez!

Débutez votre visualisation en descendant simplement la caméra sur le fond. Dans la plupart des plans d'eau, les poissons se placent près des irrégularités du fond. En dérivant ou en pêchant lentement à la traîne, vous devrez guider la caméra pour suivre le contour du fond. Vous apprendrez rapidement à faire "évoluer" la caméra au-dessus du fond. Avec le câble en main, relevez ou abaissez simplement la caméra en allongeant ou en raccourcissant le câble selon la profondeur et la vitesse de l'embarcation. À mesure que vous progressez, vous devriez voir sur l'écran du moniteur une image continue du fond et juste au-dessus, la zone fréquentée par les poissons. Lorsque vous examinez un fond mou, assurez-vous que la caméra est au-dessus de celui-ci et qu'elle ne vient pas en contact avec la boue ou qu'elle ne soulève pas des nuages de sédiments. Rappelez-vous que si vous n'apercevez pas le fond, il faut descendre ou remonter la caméra pour l'apercevoir.

Soyez prudent lorsque vous utilisez la caméra près d'obstacles comme des roches ou des troncs d'arbre. Évitez de tirer la caméra à travers des herbiers denses ou des broussailles. Si votre caméra s'accroche, manœuvrez l'embarcation pour que la traction soit dans le même sens que lorsque s'est produit l'accrochage. De légères tractions sur le câble vous permettront ordinairement de faire reculer la caméra et de la décrocher.

Lorsque vous utilisez votre Aqua-Vu Spool, vous serez fasciné et souvent surpris par le paysage sous-marin varié: des roches, des herbes et d'autres caractéristiques du fond - et des poissons !

(Pour d'autres conseils et des suggestions pratiques, consultez la rubrique "Questions fréquemment posées" dans ce manuel.)

Nature Vision, Inc. © Copyright 2000 Pg 2

ON THE ICE

Your Aqua-Vu Spool is an invaluable ice-fishing tool — a giant leap beyond mysterious flashes and unidentified "fish" on a depthfinder. Aqua-Vu enables you to actually "see" the real picture!

Note these huge Aqua-Vu advantages:

• View bottom structure and distinguishing features — Observe weedlines and weed characteristics, sand versus muck, big rocks versus small rocks, and transitions from one bottom type to another. That's a big help in precisely locating your fishing holes or your fish house!

• Sharpen you're fishing techniques — Watch your bait and see how approaching fish react to it. Learn what baits, lures, colors, and jigging actions attract fish and trigger strikes.

• Identify fish as to species and size. Viewing actual fish with an Aqua-Vu camera solves mysteries about depthfinder signals and helps with decisions about fishing techniques and whether to stay or to leave.

When testing a new fishing location, you may bore two holes a few feet apart – One for you're fishing line, the other for lowering your Aqua-Vu camera. You can also rig the camera in a down-viewing position for fishing and viewing in the same hole. Test-fish for a few minutes in different places. While moving around and prospecting, you can choose or eliminate potential fishing spots on the basis of seeing or not seeing fish.

In most cases you'll prefer the camera to be in a horizontal viewing position. But there may be times when you'll want to view at an up or down angle. By slipping the cable into the J-hook at the rear of the front-viewing fin you can easily adjust the camera angle straight down to "downview."

NOTE: The Aqua-Vu Spool features a Liquid Crystal Display (LCD.) The screen may be "slow" if the Aqua-Vu Spool is turned off and left outside in cold temperatures. If the screen is "slow", leave the Aqua-Vu Spool turned on and allow it to warm up. When turned on, the backlight in the LCD screen produces ample heat to allow the screen to function normally in cold conditions.

Aqua-Vu's ICE-POD and MO-POD

Aqua-Vu's ICE-POD is an adjustable tripod that sets over the camera hole and holds the camera cable. It's a handy accessory for easy adjustment of camera direction. Aqua-Vu's MO-POD II is a remote-controlled and motorized unit, on a tripod, for convenient "no hands" rotation of the camera. (Available from retailers or online at www.aquavu.com.)

For ice fishing, most camera users remove the open-water Ballast Weight.

TEMP-TECH FEATURE – FOUND ONLY IN BLACK & WHITE MODEL (SP-80)

Nature Vision's Temp-Tech provides the user with a continuously updated Fahrenheit water temperature reading on the lower right portion of the monitor screen. There is nothing to turn on or off, nothing special to do. The temperature reading comes up automatically, about 10 seconds after the unit is turned on. Temp-Tech permits the angler to link water temperature and fish location patterns, and to explore relationships between temperature and fish behavior, including responsiveness to baits and lures. (Note: The temperature reading is accurate only in the water, not in the air.)

THE BATTERY AND CHARGER

The Aqua-Vu Spool model includes a 12-volt, 1.2-amp sealed and spill-proof lead acid battery.

Make sure the battery is fully charged before each use. Recharging after every viewing session is recommended. Expect 1 to 2 1/2 hours of continuous operation from a fully charged battery, depending on use of the lights and screen brightness. Cold temperatures will also reduce operating time.

VISUALISATION SUR LA GLACE

Votre appareil Aqua-Vu Spool est un outil incomparable pour la pêche sur la glace - une grande longueur d'avance sur les mystérieux signaux lumineux et les symboles de poissons "non identifiés" d'un sondeur de fond. L'appareil Aqua-Vu vous permet de "voir" une image réelle.

Notez bien ces avantages marqués de l'appareil Aqua-Vu:

• Visionnez le substrat du fond et sa composition - Examinez les lignes d'herbes et les types d'herbes qui y poussent, la présence de sable ou de boue, de grosses ou de petites roches, le changement d'un type de substrat à un autre. Ces observations peuvent vous aider grandement dans le choix de l'emplacement de votre site ou de votre cabane de pêche sur glace.

• Améliorez vos techniques de pêche - Surveillez votre appât et voyez comment un poisson qui approche réagit. Apprenez quel type de mouvements, quels appâts, quels leurres et quelles couleurs attirent les poissons et les font réagir.

• Identifiez l'espèce et la grosseur des poissons - La visualisation de "vrais" poissons à l'aide de votre caméra Aqua Vu vous permet de résoudre les mystères qui se cachent derrière les signaux d'un sondeur de fond. Ces vrais images vous aident à choisir vos techniques de pêche. Le fait de savoir qu'il y a des poissons vous permet de décider de quitter un site de pêche ou d'y rester.

Lorsque vous vérifiez la qualité d'un nouvel emplacement de pêche sur glace, vous pouvez percer deux trous à quelques pieds de distance l'un de l'autre - un pour votre ligne, l'autre pour y descendre la caméra Aqua-Vu. Vous pouvez aussi monter votre caméra dans la position de visualisation vers le bas pour pêcher et voir à partir du même trou. Faites des essais à plusieurs endroits en y demeurant quelques minutes. Il est possible, en changeant d'endroit souvent et en prospectant, de choisir ou d'éliminer des sites de pêche potentiels en y apercevant ou non des poissons.

Dans la plupart des cas, vous aimerez mieux utiliser la caméra dans une position de visualisation horizontale. Cependant, il est possible qu'à certains moments, vous préfériez un angle vers le haut ou vers le bas. En glissant le câble dans le crochet "J-hook" situé à l'arrière de la dérive, vous pouvez facilement régler l'angle de la caméra vers le bas pour voir le fond.

NOTEZ BIEN:L'appareil Aqua-Vu Spool possède un affichage à cristaux liquides. Cet affichage peut "ralentir" si l'a pareil Aqua-Vu Spool est mis hors tension et laissé à l'extérieur par température froide. Si l'affichage est "lent", laissez l'appareil en marche pour qu'il se réchauffe. Lorsque l'appareil est en marche, le rétroéclairage de l'écran à cristaux liquides dégage suffisamment de chaleur pour que l'affichage soit normal même s'il fait froid.

Le ICE-POD et le MO-POD d'Aqua-Vu

Le ICE-POD d'Aqua-Vu est un trépied réglable qui se place au-dessus du trou pour la caméra et qui retient le câble de la caméra. C'est un accessoire pratique qui vous permet de régler facilement la direction de la caméra. Le MO-POD II d'Aqua-Vu est un module motorisé télécommandé qui se place sur un trépied et permet une rotation à distance de la caméra. (Disponibles chez certains détaillants et en ligne au www.aqua.vu.com.)

Pour la pêche sur glace, la plupart des utilisateurs enlèvent le lest pour eau libre.

TEMP-TECH - SEULEMENT SUR LE MODÈLE NOIR ET BLANC (SP-80)

Le TEMP-TECH de Nature Vision fournit à l'utilisateur un affichage continuellement mis à jour de la température en degrés Fahrenheit dans la partie inférieure droite de l'écran du moniteur. Il n'y a rien à mettre en marche, rien de spécial à faire. Un affichage de la température apparaît automatiquement environ 10 secondes après que l'appareil est mis en marche. Le TEMP-TECH permet à l'utilisateur de faire le lien entre la température de l'eau et la position des poissons et de mieux comprendre la relation entre la température et le comportement des poissons, incluant leur réaction aux leurres et appâts. (Notez bien: l'affichage de la température n'est précis que dans l'eau, non pas dans l'air.)

Following a few simple rules will prolong battery life and contribute to efficient use of your Aqua Vu unit:

- Charge the battery as soon as possible after purchase. (We recommend 8 to 12 hours of charging time.)
- Store the battery at moderately cool temperatures. Service life is considerably shortened at temperatures above 85 degrees F. and below 0 degrees F.
- Fasten the battery securely in its compartment, and minimize shock to the battery.
- Guard against overcharging. The 500 mA charger (provided with the unit) will not overcharge the battery in most cases. Do not leave the charger connected for more than 24 hours. Do not use a charging system with more than a 2-amp output. High rates of charge can heat up and destroy a battery in a few hours.
- Avoid prolonged battery storage without charging. Batteries stored in a discharged state may initially appear to be damaged and will accept less current than normal. Usually the battery will accept increasing amounts of current, but may take longer than normal to reach a fully charged state. If there is no response the battery may have been discharged too long to recover. Freezing a discharged battery may permanently damage it.
- Always dispose of a battery in a legal and environmentally safe way.

Battery charging guidelines:

BEFORE CHARGING — Always disconnect battery from unit before charging. Be sure to connect charger to battery properly — RED (+) to RED (+), and BLACK (+) to BLACK (+).

LOW VS FULLY CHARGED — The Aqua-Vu charger (included with the Aqua-Vu Spool) will charge the battery from very low (10 volts) to fully charged in about 12 hours. A voltmeter helps determine the precise amount of charge in the battery. Immediately after disconnecting your battery from the charger, you may get a voltmeter reading of 14 volts or more. That's not unusual. Simply allow the battery to stabilize for about ten minutes. Peak performance comes from a battery that stabilizes around 13 to 13.5 volts. Without a voltmeter, a general rule is to charge the battery with the supplied charger for a minimum of 12 hours or a maximum of 24 hours.

OVERCHARGING — The charger provided is recommended for charging the battery. It will not overcharge the battery in most cases. Do not charge for more than 24 hours. THE CHARGER DOES NOT SHUT OFF AUTOMATICALLY. Avoid using a charging system with more than a 2-amp output. At too-high charging rates, a battery progressively heats up and may be ruined in a few hours.

UNDERCHARGING — Batteries stored too long in discharged conditions accept current at far-below-normal rates during charging. A battery may accept an increasing amount of current until a normal level is reached. However, some discharged batteries never recover. And discharged batteries that freeze may be permanently damaged.

THE SCREEN DIMMER

Your Aqua-Vu Spool Series has a screen dimmer dial on the bottom-left side of the monitor. Use it to adjust the brightness of your screen. Typically bright sunlight conditions will require that the screen be at its brightest setting. When using the Aqua-Vu Spool at night or inside a fish house you may want to lower the screen brightness. More battery power is consumed as the screen gets brighter.

VIDEO RECORDING WITH THE AQUA-VU SPOOL

Your Aqua-Vu Spool's "VIDEO-OUT" jack is for connecting your unit to a hand-held camcorder, or to a larger external monitor. Your Aqua-Vu will work with any camcorder or any monitor that accepts the NTSC video signal (the North American standard) and has a "VIDEO-IN" jack. Use an RCA-style patch cord that comes with most camcorders (also available at most consumer electronics stores.) For video recording, plug one end of the cord into the "VIDEO-OUT" jack on the back of your Aqua-Vu Spool's monitor; plug the other end into the "VIDEO-IN" jack on your camcorder. You should be able to watch your Aqua-Vu monitor and record at the same time.

PILE ET CHARGEUR

Le modèle Aqua-Vu Spool vous est livré avec une pile au plomb scellée de 12 volts, 1,2 ampère qui est à l'épreuve des déversements.

Assurez-vous que la pile est complètement chargée avant chaque utilisation. Il est recommandé de recharger la pile après chaque utilisation. Selon l'usage que vous faites des lumières et la luminosité de l'écran, vous pouvez espérer 1 heure à 2 1/2 heures d'autonomie d'une pile complètement chargée. Une température froide peut réduire ce temps.

Suivez ces règles simples pour prolonger la vie de la pile et pour une utilisation plus efficace de votre système de visualisation sous-marine Aqua-Vu:

- Chargez la pile le plus rapidement possible après l'achat de l'appareil. (Nous vous suggérons une charge de 8 à 12 heures.)
- Remisez la pile à un endroit où la température est modérée. La vie de la pile peut être raccourcie à des températures supérieures à 85 degrés F. et inférieures à 0 degré F.
- Fixez solidement la pile dans son compartiment et évitez les chocs.
- Évitez les surcharges. Ordinairement, le chargeur de 500mA (compris avec l'appareil) ne surchargera pas la pile. Ne laissez pas le chargeur branché plus de 24 heures. N'utilisez pas un système de charge de plus de 2 ampères. Si le régime de charge est trop rapide, la pile surchauffe progressivement et peut se détériorer en quelques heures.
- Évitez les longues périodes de remisage sans recharge. Les piles déchargées remisées trop longtemps peuvent sembler endommagées et acceptent la charge à un régime très inférieur à la normale. Une pile peut accepter une quantité d'électricité allant en augmentant, mais peut prendre plus de temps avant d'atteindre un niveau normal. Cependant, si la pile ne réagit pas, elle peut avoir été déchargée trop longtemps pour revenir à la normale. Une pile déchargée qui gèle peut être endommagée de façon permanente.
- Les piles endommagées doivent être mises au rebus de façon légale et sécuritaire pour l'environnement.

Suggestions pour recharger la pile:

AVANT DE RECHARGER - Débranchez toujours la pile de l'appareil avant de la recharger. Assurez-vous de brancher le chargeur correctement - ROUGE (+) vers ROUGE (+) et NOIR (-) vers NOIR (-).

CHARGE COMPLÈTE VS CHARGE INCOMPLÈTE - Le chargeur Aqua-Vu (compris avec l'appareil Aqua-Vu Spool) fera passer la pile d'une charge incomplète (10 volts) à une charge complète en 12 heures environ. Un voltmètre vous aidera à jauger la charge de la pile. Immédiatement après avoir rechargé la pile, un voltmètre peut indiquer 14 volts ou plus. C'est normal. Laissez la pile se stabiliser durant environ 10 minutes. L'efficacité maximale sera souvent obtenue à l'aide d'une charge entre 13 et 13,5 volts. Si vous ne possédez pas de voltmètre, le mieux est de recharger la pile au moins 12 heures, mais pas plus de 24 heures.

SURCHARGE - Le chargeur fourni est recommandé pour le chargement de la pile. Dans la plupart des cas, il ne surchargera pas la pile. Ne chargez pas celle-ci plus de 24 heures. LE CHARGEUR NE S'ARRÊTE PAS AUTOMATIQUEMENT. Évitez d'utiliser un chargeur ayant une sortie de plus de 2 ampères. Si le régime de charge est trop rapide, la pile surchauffe progressivement et peut se détériorer en quelques heures.

CHARGE INCOMPLÈTE - Les piles déchargées remisées trop longtemps acceptent la charge à un régime très inférieur à la normale. Une pile peut accepter une quantité d'électricité allant en augmentant, jusqu'à ce qu'elle atteigne un niveau normal. Cependant, certaines piles complètement déchargées ne reviennent jamais à la normale. Une pile déchargée qui gèle peut être endommagée de façon permanente.

STORING THE CAMERA

You will notice a small peg located on the side of the Spool. With the Front-Viewing Fin installed on the fish camera, you can slide the J-hook onto this peg for convenient camera storage.

ADDITIONAL FISH-SKINS

Additional fish skins are available in six different species/colors. Contact your retailer or order additional fish skins at www.aquavu.com.

CARING FOR YOUR AQUA-VU SPOOL

Your Aqua-Vu underwater viewing system requires minimal "common sense" maintenance.

1. The battery requires regular charging. (See battery-charging instructions.) Always disconnect the red and black power leads before charging the battery. Never charge while the unit is connected.

2. Clean the monitor and camera lens periodically by using mild dishwashing soap, warm water, and a very soft cloth. Do NOT use window cleaner or alcohol-based products, since they may cause permanent fogging.

3. Periodically run your fingers over the entire length of the cable, feeling for nicks or other cable damage. A damaged cable should be replaced. (See the Service section of this manual.)

4. As a precautionary measure, dry off your monitor after it gets wet from rain or boat spray. The monitor is sealed and waterproof but not impervious to water if submerged. Submerging the monitor voids the warranty.

5. Never tug on fishing line that accidentally gets wrapped around the camera cable. Line can cut and damage the cable voiding warranty.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

How far can I see?

Naturally, the clearer the water, the farther you can see. As a general rule, the camera can see twice as far as the human eye in water — meaning that if you can see 3 feet down you will be able to see approximately 6 feet in front of the camera. But this is just a rule of thumb, and all bodies of water will vary. For anglers studying bottom structure, 2 feet of visibility is sufficient for underwater viewing.

When do I use the lights?

The LED lights in your Aqua-Vu Spool camera are designed for use in low-light situations. Turn the power switch to the "ON/LIGHT" position for enhanced visibility at night.

How do I steer the camera?

For viewing in the direction of travel use the Front-viewing Fin. Slowly troll (less than 2 mph) or drift along the structure you intend to view. With the Front-viewing Fin, the camera will face the boat's direction of travel.

Can I splice the camera cable to obtain more length?

No. Attempting to splice in additional cable violates the waterproof integrity of the camera and cable, voiding the warranty.

How fast can I troll with my camera?

It depends on depth, and also on the length of cable you have out, which determines water resistance or "drag." The deeper you go, with more cable out, the more drag there will be, requiring slower travel for good viewing. Generally, for best viewing, we recommend going less than 2 miles per hour. Remember, the slower you go, the more detail you will see.

Can I use my Aqua-Vu Spool in saltwater?

Yes. All Aqua-Vu cameras are saltwater-rated, using stainless steel hardware and materials that are impervious to corrosion. We recommend cleaning the unit with a soft cloth after each use.

Will my unit work in freezing conditions?

Aqua-Vu systems are designed to operate at temperatures ranging from minus-40 to 120 degrees F. Expect your battery life to decrease in cold conditions.

COMMANDE D'INTENSITÉ

La gamme Aqua-Vu Spool possède une commande pour régler l'intensité de la luminosité de l'écran située dans la partie inférieure gauche du moniteur. Utilisez cette commande pour régler l'intensité lumineuse de l'écran. Lorsque le temps est clair et ensoleillé, il est préférable de régler l'intensité lumineuse de l'écran à son maximum. Lorsque vous utilisez l'Aqua-Vu Spool la nuit ou à l'intérieur d'une cabane sur la glace, vous pouvez diminuer l'intensité lumineuse de l'écran. Plus l'écran est lumineux, plus la dépense d'énergie est grande.

ENREGISTREMENT VIDÉO À L'AIDE DE VOTRE AQUA-VU SPOOL

La sortie "VIDEO-OUT" de l'Aqua-Vu Spool vous permet de relier votre appareil à un caméscope portatif ou à un moniteur de plus grand format. Votre appareil Aqua-Vu fonctionne avec tout caméscope ou tout moniteur qui accepte les signaux NTSC (signaux conventionnels nord-américains) et qui possède une entrée "VIDEO-IN". Utilisez le câble de raccordement de type RCA qui est fourni avec la plupart des caméscopes (aussi disponible chez la plupart des détaillants d'appareils électroniques). Pour l'enregistrement vidéo, branchez une extrémité du câble dans la sortie vidéo "VIDEO-OUT" à l'arrière du moniteur de l'appareil Aqua-Vu Spool; branchez l'autre extrémité dans l'entrée vidéo "VIDEO-IN" du caméscope. Vous devriez être capable de surveiller votre écran Aqua-Vu et d'enregistrer simultanément.

REMISAGE DE LA CAMÉRA

Vous remarquerez une petite cheville située sur le côté de l'appareil Spool. Lorsque la dérive est en place sur la caméra, vous pouvez glisser le crochet "J-hook" sur cette cheville pour facilement ranger la caméra.

PIÈCES DE RECOUVREMENT POUR LA CAMÉRA

Vous pouvez vous procurer des pièces de recouvrement supplémentaires pour la caméra de six couleurs/espèces différentes. Communiquez avec votre détaillant ou commandez de pièces de recouvrement de www.aquavu.com.

ENTRETIEN DE VOTRE AQUA-VU SPOOL

Votre système de visualisation Aqua-Vu ZT ne requiert qu'un minimum d'entretien.

1.La pile doit être chargée régulièrement. (Voir les instructions pour recharger la pile) Débranchez toujours les fils d'alimentation rouge et noir avant de charger la pile. Ne rechargez jamais la pile lorsque les fils sont branchés.

2. Nettoyez le moniteur et la lentille de la caméra régulièrement à l'aide d'un détergent doux pour la vaisselle, d'eau chaude et d'un chiffon très doux. N'UTILISEZ PAS de nettoyant pour vitre ou de nettoyant à base d'alcool, car ils pourraient voiler l'écran de façon permanente.

3. Passez régulièrement vos doigts sur toute la surface du câble pour y déceler des coupures ou d'autres dommages. Un câble endommagé devrait être remplacé. (Voir la rubrique "Service" de ce manuel).

4. Comme mesure préventive, asséchez le moniteur s'il se mouille à cause de la pluie ou d'une éclaboussure. Le moniteur est scellé et à l'épreuve des intempéries mais laisse pénétrer l'eau s'il est immergé. Une immersion du moniteur annule la garantie.

5. Ne tirez jamais sur un fil à pêche qui serait accidentellement emmêlé au câble de la caméra. Ce fil peut couper ou endommager le câble et annuler la garantie.

QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

Jusqu'à quelle distance puis-je voir ?

Naturellement, plus l'eau est claire, plus loin vous pouvez voir. Règle générale, la caméra peut "voir" deux fois plus loin que l'œil humain sous l'eau - si vous pouvez voir 3 pieds (1 mètre) sous l'eau, vous devriez voir sur une distance de 6 pieds (2 mètres) devant la caméra. Mais c'est une règle générale et la vision varie sur tous les plans d'eau. Pour les pêcheurs qui étudient le fond et ses structures, une visibilité de 2 pieds (80 cm) est suffisante.

What is the viewing angle of the camera?
Your camera lens has a viewing angle of 92 degrees. At 4-1/2 feet in front of the camera you will be viewing an image approximately 6 feet wide.

Can I connect my Aqua-Vu to a larger monitor? To a hand-held recorder?
Yes. For use in a permanent fish house or in a large boat with a built-in video system, your Aqua-Vu can be hooked up to a larger external TV, provided it has a "VIDEO-IN" jack. The same holds true for a hand-held video recorder. See the "Video Recording with Aqua-Vu" section of this manual for more details.

Is Aqua-Vu legal?
To our knowledge, there are no restrictions anywhere that regulate the use of Aqua-Vu underwater viewing systems. Aqua-Vu is an approved pre-fishing tool for B.A.S.S. and P.W.T. events, and for other tournament trails across the country.

SOME CAUTIONARY NOTES

- Remove the 12-volt, 1.2 aH battery from the battery compartment if the Auxiliary power cord is being used.
- The charger supplied is designed to charge the battery only. Do not use it to power the Aqua-Vu Spool.
- When adjusting the angle of the monitor, always completely loosen the thumbscrews to avoid damaging the teeth on the mounting bracket. Tighten the thumbscrews when the monitor is at the desired angle. Always make sure the thumbscrews are tight after tilting the monitor down for carrying or stowing.
- Always keep camera cable away from propellers.
- Avoid wedging camera in rocks, roots, submerged trees, or underwater debris.

TROUBLE-SHOOTING

NOTHING HAPPENS (SCREEN FAILS TO LIGHT UP) WHEN THE SWITCH IS IN EITHER THE ON OR ON/LIGHT POSITION.
- Battery or power cord is not connected. Properly connect the battery or check the connection of you power cord
- Battery not charged.

THE SCREEN LIGHTS UP, BUT I SEE NO PICTURE.
- Camera cable might be damaged. (Consult the "Service" section in this manual.)

I LOWER THE CAMERA TO THE BOTTOM BUT CAN'T SEE ANYTHING.
- The camera may be buried in soft bottom! (Raise the camera off the bottom.)
- The water might be very murky. Select the ON-LIGHT position switch to activate the LED lights in your camera for enhanced viewing in low-light conditions.

THERE IS A NICK IN THE CAMERA CABLE.
- See the "Service" section of this manual for instructions on replacing the camera.

THE IMAGE ON MY SCREEN IS DARK OR GETS BLURRY.
- You're seeing on-screen symptoms of a weakening battery. Charge the battery, or install a charged battery.
- The screen dimmer is turned all the way down. Increase the screen brightness by adjusting the dimmer dial.

ONE-YEAR LIMITED WARRANTY

Nature Vision, Inc., warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. This warranty applies to customers who properly fill out, clip, and return the warranty card included on the back cover of this manual. Failure to complete and return the warranty card voids this warranty.

Quand utilise-t-on les lumières ?
Les lumières DEL de votre caméra Aqua-Vu Spool sont conçues pour une utilisation dans les situations de pénombre. Placez le commutateur à la position "ON/LIGHT" pour une visibilité maximale en situation de pénombre.

Comment puis-je orienter la caméra ?
Pour la visualisation dans la direction vers laquelle progresse l'embarcation, utilisez la dérive de visualisation avant. Déplacez-vous lentement (à moins de 3 km à l'heure) ou dérivez près des structures que vous désirez voir. À l'aide de la dérive, la caméra fera face à la direction du bateau en mouvement

Puis-je raccorder un bout de câble pour l'allonger ?
Non. Si vous tentez d'effectuer un raccord, le câble et la caméra ne seront plus imperméables et vous annulerez la garantie.

À quelle vitesse puis-je pêcher à la traîne avec ma caméra ?
Cela dépend de la profondeur et aussi de la longueur de câble dans l'eau qui détermine la résistance de l'eau ou la friction sur le câble. Plus vous visionnez profondément, plus vous laissez filer de câble, plus la résistance est forte, ce qui nécessite une vitesse plus lente pour une bonne visualisation. En général, nous vous suggérons une vitesse de moins de 3 km à l'heure pour mieux voir. Rappelez-vous que, plus vous vous déplacez lentement, plus la visualisation sera précise.

Puis-je utiliser mon Aqua-Vu Spool en eau salée ?
Oui. Toutes les caméras Aqua-Vu sont conçues pour l'eau salée, car elles sont munies d'accessoires en acier inoxydable et de pièces qui ne rouillent pas. Nous vous recommandons de nettoyer l'appareil avec un linge doux après chaque utilisation.

Est-ce que mon appareil fonctionnera à des températures très froides ?
Les systèmes Aqua-Vu sont conçus pour fonctionner à des températures allant de -40 à 120 degrés F. Il est certain que la pile fournira de l'énergie moins longtemps par temps froid.

Quel est l'angle de vue de la caméra ?
La lentille de la caméra possède un angle de 92 degrés. À une distance de 4 1/2 pieds (150 cm) en avant de la caméra, vous pourrez voir une image d'environ 6 pieds (180 cm) de large.

Est-ce que je peux brancher mon Aqua-Vu à un moniteur de plus grand format ou à un enregistreur portable ?
Oui. Pour une utilisation dans une cabane de pêche permanente ou pour un gros bateau qui possède son propre système vidéo, votre Aqua-Vu peut être branché à un appareil de télévision de grand format si celui-ci possède une entrée "VIDEO-IN". Il en va de même pour les magnétoscopes portatifs. Consultez la rubrique "Enregistrement vidéo avec votre Aqua-Vu " dans ce manuel pour plus de détails.

Est-ce que l'Aqua-Vu est légal ?
Selon nous, il n'existe nulle part de restrictions concernant l'usage des systèmes de visualisation sous-marine Aqua-Vu. L'Aqua-Vu est un outil approuvé durant les jours de pratique des événements de B.A.S.S. et de P.W.T. ainsi que ceux de nombreux autres organismes de tournois à travers le pays.

DES PRÉCAUTIONS À PRENDRE

- Enlevez la pile de 12 volts, 1,2 ampère du réceptacle pour pile si vous utilisez le câble d'alimentation auxiliaire.
- Le chargeur fourni avec cet appareil doit être utilisé uniquement pour charger la pile. Ne l'utilisez pas pour faire fonctionne l'appareil.
- Lorsque vous réglez l'angle du moniteur, dévissez toujours les vis à ailettes complètement pour ne pas endommager les encoches sur la base de montage. Serrez les vis à ailettes lorsque le moniteur atteint l'angle désiré. Assurez-vous que les vis à ailettes sont toujours serrées après avoir penché le moniteur pour transporter ou ranger l'appareil.

Nature Vision, Inc., will, at its sole discretion and without charging the customer, repair or replace any components that fail in normal use. Failures due to abuse, misuse, neglect, unauthorized alteration or repair, or to electronic or mechanical modifications, are not covered. Warranty does not cover cut cable; cameras broken off by rocks, snags, or submerged debris; and monitors that have been submerged. The warranty is valid only for the original owner. E-bay purchase will not carry warranty consideration.

EXTENDED WARRANTY

A two-year extended warranty is available through Nature Vision, Inc. You may purchase this warranty within 30 days of purchasing the unit by visiting www. aquavu.com.

HOW TO OBTAIN SERVICE

We want our products to provide you with a pleasant on-the-water experience. That means maximum customer satisfaction. If you have a problem with your unit within 30 days of purchase, you may return it to your retailer for replacement (subject to retailer's stock). After 30 days, please contact the factory for a return authorization number (RA#). No service returns will be accepted without this pre-return authorization, which must be clearly marked on the outside of the returned package. Nature Vision, Inc., retains the exclusive right to repair or replace the unit at its discretion.

To obtain a Return Authorization Number, contact the factory at 1-866-777-0733. You may also e-mail service requests to aquavu@naturevisioninc.com.

The customer is responsible for shipping costs associated with returning the unit to Nature Vision, Inc. After obtaining a Return Authorization Number, the unit should be securely packed and shipped ("pre-paid freight" and insured) to Nature Vision, Inc.

DISCLAIMER: Unless specified otherwise, do not include battery or other accessories when returning the unit for repair. Nature Vision will not be responsible for lost or damaged accessories.

Nature Vision, Inc.
1480 Northern Pacific Road
Brainerd, MN 56401-2688
RA#______________

Canadian customers please return to:
Nature Vision, Inc.
C/O PBB Global Logistics
1260A Clarence Ave.
Winnipeg, MB R3T 1T2
RA#_______________

- Éloignez toujours le câble de la caméra des hélices de bateaux
- Évitez de coincer la caméra dans des roches, des souches, des troncs d'arbre submergés ou d'autres débris.

DÉPANNAGE

IL NE SE PRODUIT RIEN (L'ÉCRAN NE S'ILLUMINE PAS) LORSQUE LE COMMUTATEUR EST EN POSITION "ON" OU EN POSITION "ON/LIGHT".

- La pile n'est pas branchée ou le câble d'alimentation n'est pas branché. Branchez correctement la pile ou vérifiez le branchement du câble.
- La pile n'est pas chargée.

L'ÉCRAN S'ILLUMINE, MAIS JE NE VOIS PAS D'IMAGE.

- Le câble de la caméra peut être endommagé. (Consultez la rubrique "Pour le service" de ce manuel).

JE DESCENDS LA CAMÉRA AU FOND DE L'EAU, MAIS JE NE PEUX RIEN VOIR.

- La caméra peut s'être enfoncée dans la boue ! (Relevez la caméra du fond).
- L'eau peut être très trouble. Choisissez la position "ON/LIGHT" sur le commutateur pour mettre en marche les lumières DEL de la caméra qui permettent de voir dans la pénombre.

IL Y A UNE ÉRAFLURE SUR LE CÂBLE DE LA CAMÉRA

- Consultez la rubrique " Pour le service" de ce manuel pour des instructions concernant le remplacement de la caméra.

L'IMAGE SUR MON ÉCRAN EST FONCÉE OU SE BROUILLE.

- Ce sont les symptômes d'une pile faible. Chargez votre pile ou mettez en place une pile chargée.
- La commande pour régler l'intensité lumineuse est au minimum. Augmenter l'intensité lumineuse de l'écran en utilisant cette commande.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Nature Vision, Inc. garantit ce produit contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour un an à partir de la date d'achat. Cette garantie s'applique aux acheteurs qui remplissent complètement la carte de garantie située sur la dernière page de ce manuel et nous la font parvenir. La garantie ne sera pas en force si vous ne nous faites pas parvenir cette carte dûment remplie. Nature Vision, Inc. s'engage, à sa discrétion, à réparer ou remplacer toute pièce qui a une défaillance lors d'un usage normal. Ces réparations ou remplacements seront sans frais pour l'acheteur. Les bris dus à un usage abusif, une mauvaise utilisation, à une réparation ou une altération non autorisée ou à des modifications mécaniques ou électroniques ne sont pas garantis. Les câbles de caméra sectionnés, les caméras endommagées par les roches ou les débris submergés, les moniteurs qui ont été submergés ne sont pas couverts par la garantie. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur. Les produits acheté sur E-bay ne seront pas garantis.

GARANTIE PROLONGÉE

Une garantie prolongée de deux ans est disponible du manufacturier Nature Vision, Inc.. Vous devez vous procurer cette garantie dans les 30 jours suivant votre achat en visitant le www.aquavu.com .

POUR LE SERVICE

Nous désirons que nos produits vous permettent une expérience de visualisation agréable sur l'eau. Pour y arriver, il faut que nos clients soient satisfaits. Si vous avez un problème avec votre appareil dans les 30 jours qui suivent l'achat, vous pouvez le retourner à votre détaillant pour qu'il soit remplacé (selon l'inventaire du détaillant). Après cette période de 30 jours, entrez en communication avec le fabricant pour obtenir un numéro d'autorisation (RA#). Aucun retour d'appareil pour le service ne sera accepté sans ce numéro d'autorisation qui doit être clairement indiqué sur l'emballage de l'appareil retourné. Nature Vision, Inc. se réserve le droit de réparer ou de remplacer l'appareil selon son choix.

Pour obtenir un numéro d'autorisation de retour, communiquez avec le fabricant en composant le 1-866-777-0733. Vous pouvez aussi nous envoyer une demande de service par courriel au aquavu@naturevisioninc.com.

Le client est responsable des frais de transport associés au retour de l'appareil à Nature Vision, Inc. Après avoir obtenu un numéro d'autorisation de retour, l'appareil devrait être emballé minutieusement et envoyé (transport prépayé et assuré) à Nature Vision, Inc.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ: À moins d'en avoir été averti, n'incluez pas la pile et les autres accessoires lorsque vous retournez votre appareil pour réparation. Nature Vision ne sera pas responsable des accessoires perdus ou endommagés.

Nature Vision, Inc.
RA#____________
213 NW 4th Street
Brainerd, MN 56401

Les clients canadiens doivent retourner l'appareil à:

Nature Vision, Inc.
C/O PBB Global Logistics
RA#________________
1260A Clarence Ave.
Winnipeg, MB R3T 1T2

Register For Your Limited 1 Year Warranty

(Please Print)

Name ____________________

Street Address ____________________

City ____________________

Country ____________________

State/Zip Code ____________________

Date Of Purchase ____________________

How much did you pay for this product? $ ____________

Phone ____________________

Model ____________________

Where did you purchase this product? ____________

Register For Your Limited 1 Year Warranty

(Please Print)

Name ____________________

Street Address ____________________

City ____________________

Country ____________________

State/Zip Code ____________________

Date Of Purchase ____________________

How much did you pay for this product? $ ____________

Phone ____________________

Model ____________________

Where did you purchase this product? ____________